

1 Willie, ça a été notre sauveur, puis je dirais même que ça a été notre ange gardien je pense.  
2 Tous ceux qui ont eu des bateaux et qui ont opéré des bateaux comme capitaine, là, ils ont tous  
3 passé à l'école de Willie. Willie c'était un capitaine au long cours, c'était un... c'était... en plus  
4 que c'était un ami pour nous autres hein. Il nous a vraiment pris sous son aile puis moi je ne le  
5 louerai jamais assez, le capitaine Arsenault. Ça a vraiment été un frère pour nous autres,  
6 vraiment. Lui il donnait des cours l'hiver, justement. Quand je disais tout à l'heure qu'on... que  
7 j'avais suivi des cours une quinzaine d'années, janvier, février puis une partie de mars, c'était le  
8 capitaine Arsenault qui nous donnait ces cours-là. Mais dans ce temps-là c'est que, on avait  
9 beaucoup moins d'instruments de navigation que il y a à c't'heure. À c't'heure, là, la navigation,  
10 bien tu as le GPS, puis tu as les radars, puis tu as... Mais les premières années, nous autres, on  
11 avait un compas puis une cale de sonde. C'est une corde avec un plomb au bout, puis ça te  
12 donne la profondeur de l'eau. Les premières années des chalutiers en 1955, là, on n'avait même  
13 pas de radar, on avait un compas pour naviguer, compas magnétique, et une cale de sonde, puis  
14 un sondeur, je pense, on avait un sondeur aussi, oui. Mais si le sondeur manquait quand on  
15 arrivait aux approches de la terre puis que, il y avait de la brume, mais là il fallait se servir de la  
16 cale de sonde. Le sondeur c'est par résonnance justement, c'est un appareil qui émet des sons  
17 au fond de l'eau, puis le son ça voyage dans l'eau à onze cents pieds la seconde, si je me  
18 souviens, puis ça calcule le temps, puis ça te donne la profondeur, ou en brasses ou en pieds, de  
19 la manière que tu l'ajustes. Ah! bien il était utile, bien je comprends donc! Surtout quand tu  
20 arrivais le long des côtes, pour savoir si... dans la brume. On n'avait pas de radar, il fallait savoir  
21 si on n'était pas trop proche de la côte pour aller s'échouer comme de raison. Il a navigué au  
22 long cours, oui, il était sur les bateaux de la marine marchande, oui. Il a fait le... Ah! oui, oui, oui,  
23 il a voyagé outre-mer plusieurs fois, puis il a travaillé pour la CTMA aussi, je pense, mais pas  
24 longtemps. Mais c'est lui qui a été chercher le *Madeleine*, le *Madeleine* qu'on avait avant le  
25 *Madeleine* qu'on a actuellement, là. Avant le *Voyageur*, on avait le *Madeleine*, c'est lui qui avait  
26 été le chercher en Europe et le capitaine Chevarie était avec lui.